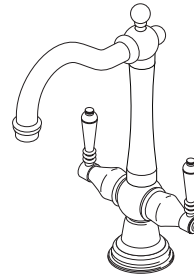


Model/Modelo/Modèle
62936LF Series/Series/Seria
Tresa®

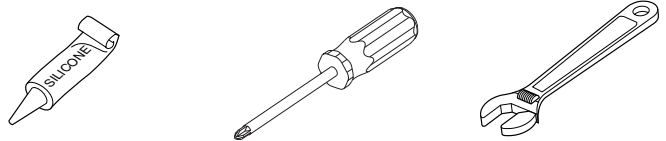
Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.



For easy installation of your Brizo® faucet you will need:

- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

You may need/Usted puede necesitar/ Articles dont vous pouvez avoir besoin:

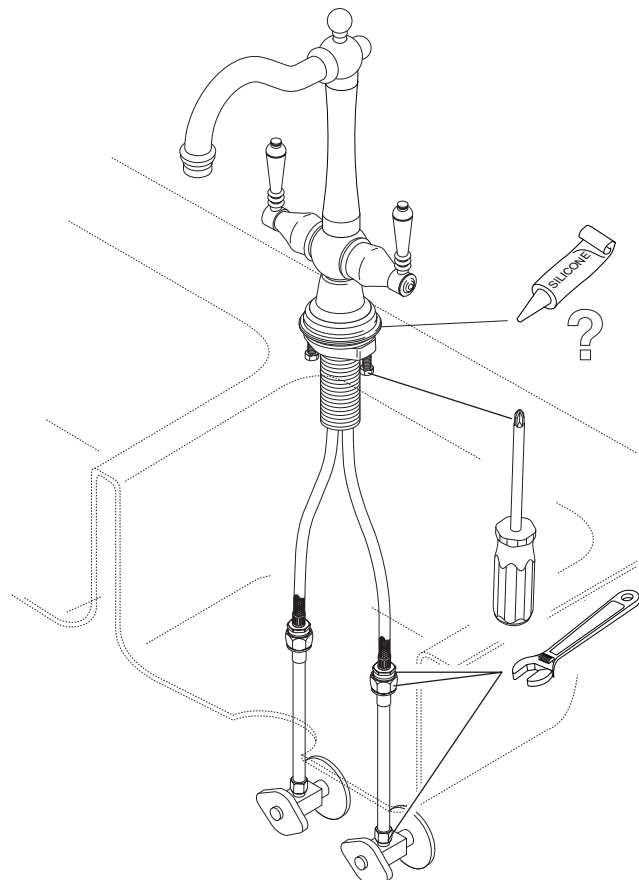


Para instalación fácil de su llave Brizo® usted necesitará:

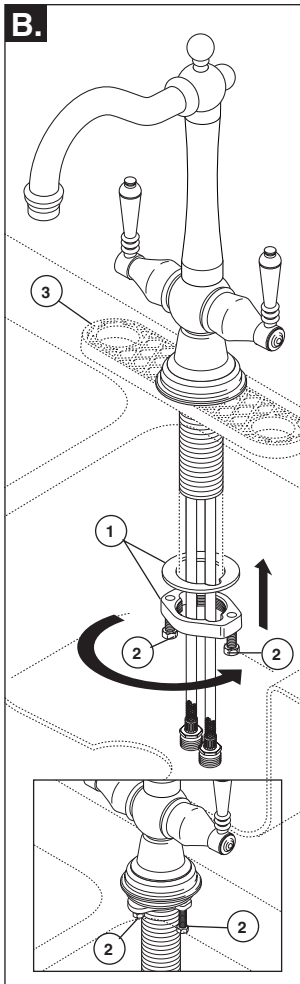
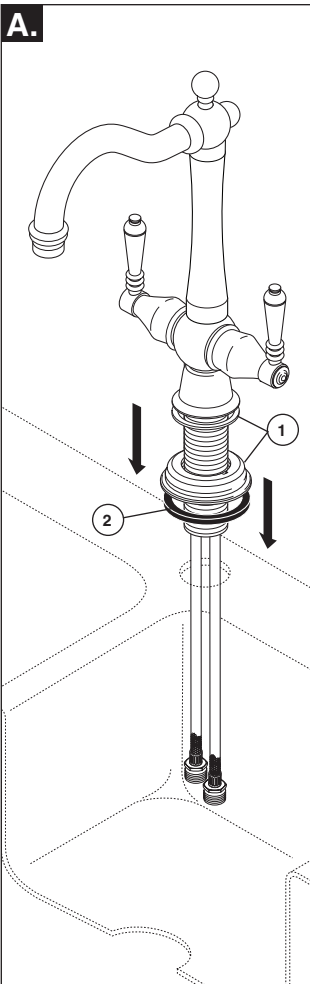
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.

Pour installer votre robinet Brizo® facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.



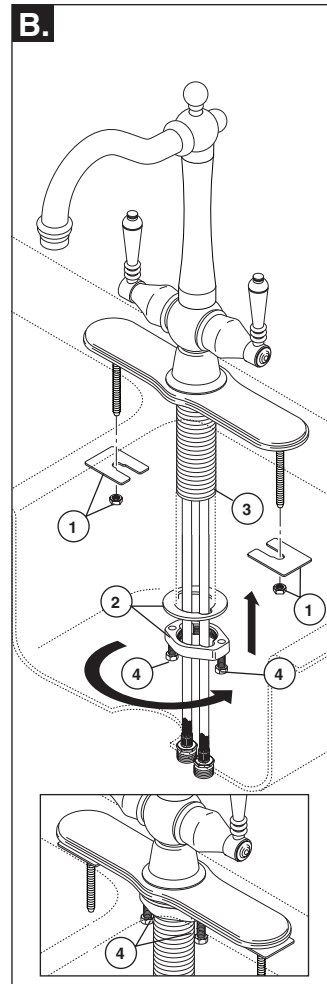
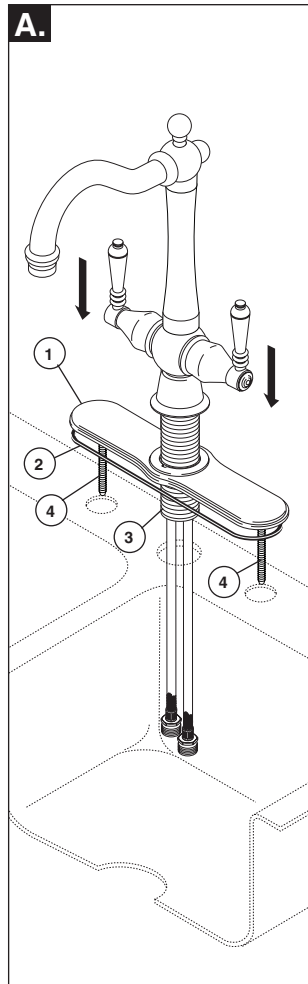
1



- A.** Slide liner and base (1) with gasket (2) over tubes and in position under faucet. Place tubes and shank through hole and position faucet on sink. **Option: If surface is uneven, use silicone under the gasket.**
- B.** Secure to sink with mounting nut and washer (1). Tighten mounting nut securely by hand. Using a Phillips screwdriver, tighten locking screws (2). **Note: For thin gauge sinks (not recommended), use the thin deck aid (3) RP37490 (not included) as shown for single and 3 hole installations to help support the deck.**

- A.** Deslice la envoltura y la base (1) con el empaque (2) sobre las tuberías y coloque en su sitio por debajo de la llave de agua. Coloque las tuberías y la espiga por el orificio y coloque la llave de agua en el fregaderos. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo del empaque.**
- B.** Fije al fregaderos con la tuerca y la arandela de instalación (1). Apriete fijamente a mano. Usando un destornillado Phillips, apriete los tornillos de traba (2). **Nota: Para los fregaderos de grosor delgado (no se recomienda), use el accesorio para fregaderos de grosor delgado (3) RP37490 (no se incluye) como se muestra para instalaciones de uno ó 3 orificios para asistirle como soporte de la superficie de instalación.**

- A.** Glissez le revêtement et la base (1) avec le joint (2) sur les tubes et ajustez-les sous le robinet. Introduisez les tubes et la tige dans le trou, puis ajustez le robinet sur l'évier. **Facultatif : Si la surface est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.**
- B.** Fixez le robinet à l'évier avec l'écrou de montage et la rondelle (1). Serrez l'écrou solidement à la main. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrez les vis de calage (2). **Note : Si l'évier est mince (non recommandé), utilisez la plaque de renfort (3) RP37490 (non incluse) comme le montre la figure pour installer le robinet dans un trou ou trois trous. La plaque de renfort sert à supporter la plaque.**



Optional Installation with 10" Escutcheon (Not Included)

- A.** Slide 10" escutcheon (1) and gasket (2) over tubes and in position under faucet. Place tubes, shank (3) and studs (4) through holes and position faucet on sink. **Option: If surface is uneven, use silicone under the gasket.**
- B.** Secure to sink with washers and nuts (1). Thread mounting nut and washer (2) onto shank (3). Tighten securely by hand. Using a Phillips screwdriver, tighten locking screws (4).

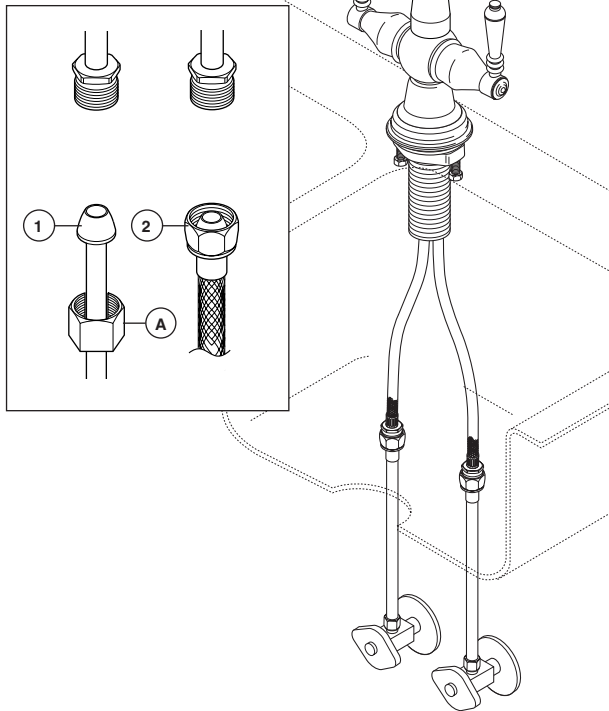
Instalación opcional con una chapa de cubierta de 10" (No se incluye).

- A.** Deslice la chapa de cubierta de 10" (1) y el empaque (2) sobre las tuberías y en posición por debajo de la llave de agua. Coloque las tuberías, la espiga (3) y los pernos (4) por los orificios y coloque la llave de agua en el fregaderos. **Opción: Si la superficie está desnivelada, use silicón por debajo del empaque.**
- B.** Fije al fregaderos con arandelas y tuercas (1). Enrosque la tuerca de instalación y la arandela (2) en la espiga (3). Apriete fijamente a mano. Usando el destornillador Phillips, apriete los tornillos de traba (4).

Installation facultative avec la plaque de finition de 10 pouces (non incluse)

- A.** Glissez la plaque de finition de 10 pouces (1) et le joint (2) sur les tubes. Ajustez la plaque de finition et le joint sous le robinet. Introduisez les tubes, la tige (3) et les goujons (4) dans les trous, puis ajustez le robinet sur l'évier. **Facultatif : Si la surface est inégale, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint.**
- B.** Fixez le robinet à l'évier avec les rondelles et les écrous (1). Vissez l'écrou de montage et la rondelle (2) sur la tige (3). Serrez l'écrou solidement à la main. À l'aide d'un tournevis Phillips, serrez les vis de calage (4).

2



MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES:

Determine which type of connection you will be making.

- (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (A) or
- (2) 1/2" I.P.S. faucet connectors.

Important: When making connections be sure to use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA:

Determine que tipo de conexión va a hacer.

- (1) Las tuberías verticales de extremo de nariz redondeada (3/8" D.E. de tubería de cobre) con tuercas de acoplamiento (A) ó
- (2) conexiones IPS 1/2" para llaves de agua.

Importante: Cuando haga las conexiones asegúrese de usar dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

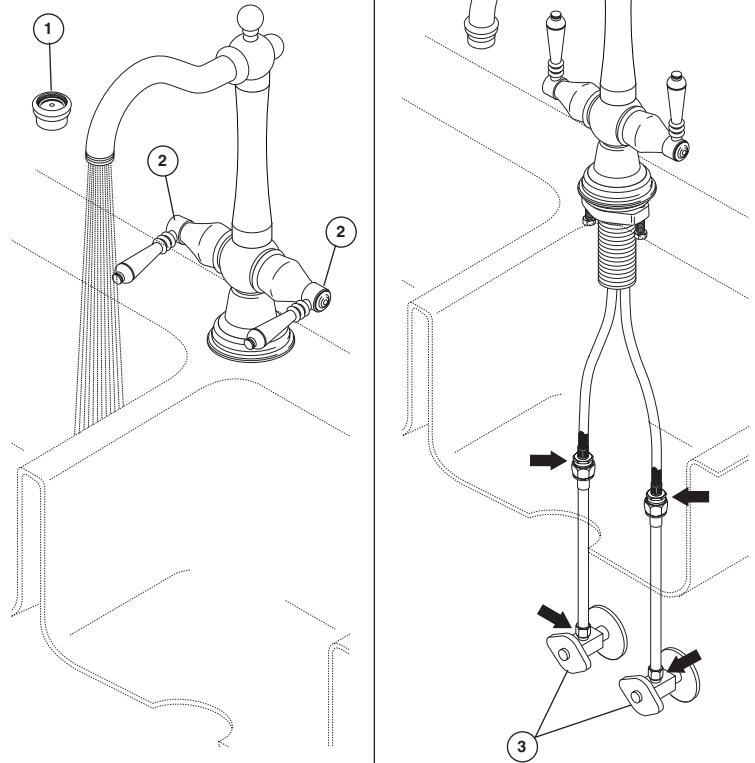
FAITES LES BRANCHEMENTS :

Déterminez le type de raccord que vous allez utiliser.

- (1) Tubes-raccords à bout arrondi (3/8 po d.e. en cuivre) avec écrous-raccords (A) ou
- (2) raccords de robinetterie 1/2 po I.P.S.

Important : Utilisez deux clés pour serrer les raccords et prenez garde de trop serrer.

3



Remove aerator (1) and turn faucet handles (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

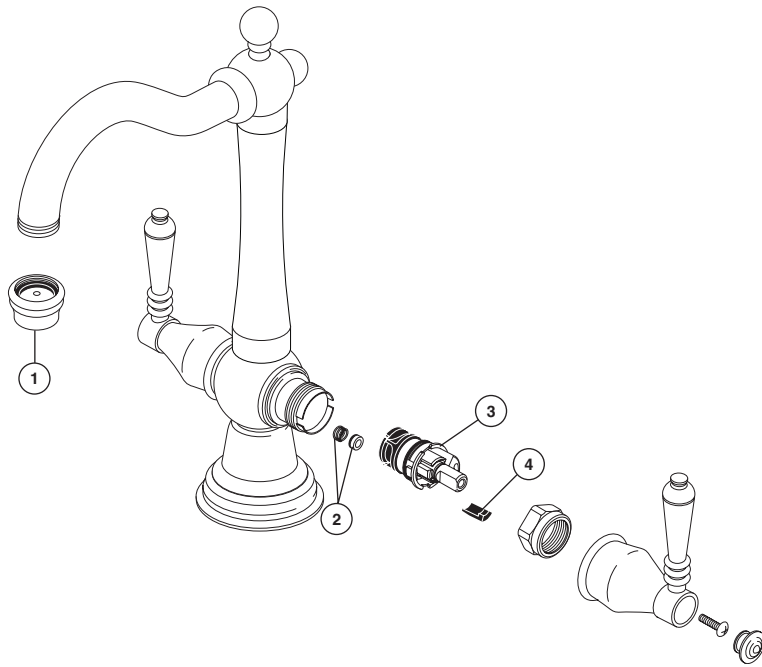
Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

Quite el aireador (1) y gire las manijas de la llave (2) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (3) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.**

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

Retirez l'aérateur (1) et tournez les poignées (2) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.**

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrer les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer.



MAINTENANCE

If faucet exhibits very low flow:

Remove and clean Aerator (1).

If faucet leaks from spout outlet:

Shut off water supplies– Replace Seats and Springs (2).*

If leak persists: Shut off water supplies–

Replace Stem Unit Assembly (3).*

*Install stems (3) and 1/4 turn stops (4) correctly for proper handle rotation.

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

MANTENIMIENTO

Si la llave de agua muestra un flujo muy lento:

Quite y limpie el Aireador (1).

Si la llave tiene filtraciones del pico del tubo de salida–

Cierre los suministros de agua–

Reemplace los Asientos y Resortes (2).*

Si la filtración persiste–Cierre los suministros de agua –

Reemplace el ensamble de la Unidad de la Espiga (3).*

*Instale las espigas (3) y los pares (topes) a un 1/4 de giración (4) correctamente para obtener una rotación debida.

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

ENTRETIEN

Si le débit du robinet est très faible :

Enlevez et nettoyez l'aérateur (1).

Si le robinet fuit par la sortie du bec–coupez l'eau–

puis remplacez les sièges et les ressorts (2).*

Si le robinet fuit encore–coupez l'eau–

puis remplacez l'obturateur (3).*

*Installer correctement les obturateurs (3) et les butées 1/4 de tour (4) pour que les manettes tournent dans le bon sens.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.